

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.**— Portada. El Corazón de María—Santoral y Sto. Evangelio—Carta abierta—El momento actual en nuestro Continente XIV—Información oficiosa (sobre la esclavitud en Liberia—Resumen del B. O. de 15 de agosto—Circular Cámara Agrícola—Noticias de la Colonia, Santa Isabel— Noticias de la Prensa.

## GLORIA al CORAZÓN de MARÍA

Hoy se celebra la solemnidad del Ido. Corazón de María, Patrona excelsa de la Congregación de Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María; de este Vicariato; y de millones de Archicofrades. En todas las Iglesias de nuestro Instituto y donde quiera esté establecida la cosmopolita Archicofradía, resonará ferviente, un himno de amor, de alabanza y de gratitud al Corazón bendito de la más tierna de las Madres.

Nuestro Vicariato, que se gloria de haberse consagrado solemnemente al Corazón Ido. de la gran Madre de Dios, no será una nota discordante en este universal concierto; sus notas resultarán tanto más agradables a la celestial Señora, cuanto que saliendo decoraciones espiritualmente Virgenes, se hallan animados del sentimiento filial de las primitivas cristiandades.

Que el maternal influjo de su poder se deje sentir sobre el mundo actual cuya salvación ha de venir de una madre divina.

La enfermedad del mundo está radicalmente en el corazón: pues de un corazón modelo, grande por la elevación del espíritu, por la pureza de los sentimientos y por la belleza de la virtud, le ha de venir el remedio. Ese Corazón tiene que ser el corazón de una Madre Virgen, que al mismo tiempo, que purifique con sus castos amores el ambiente corrompido que nos rodea, sea el fecundador del campo de la Iglesia con aquella generación casta que saludaba la Sabiduría cuando decía: Oh, qué hermosa es la generación casta con claridad! Este es el Corazón Ido. de María.



# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.**— Portada. Lago de Moka—Santoral y Sto. Evangelio—¿Escrúpulo o caso raro.....?—El momento actual en nuestro Continente XV—Información Oficiosa, República independiente de Liberia—Noticias de la Colonia, Santa Isabel— Noticias de la Prensa.



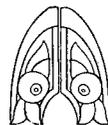
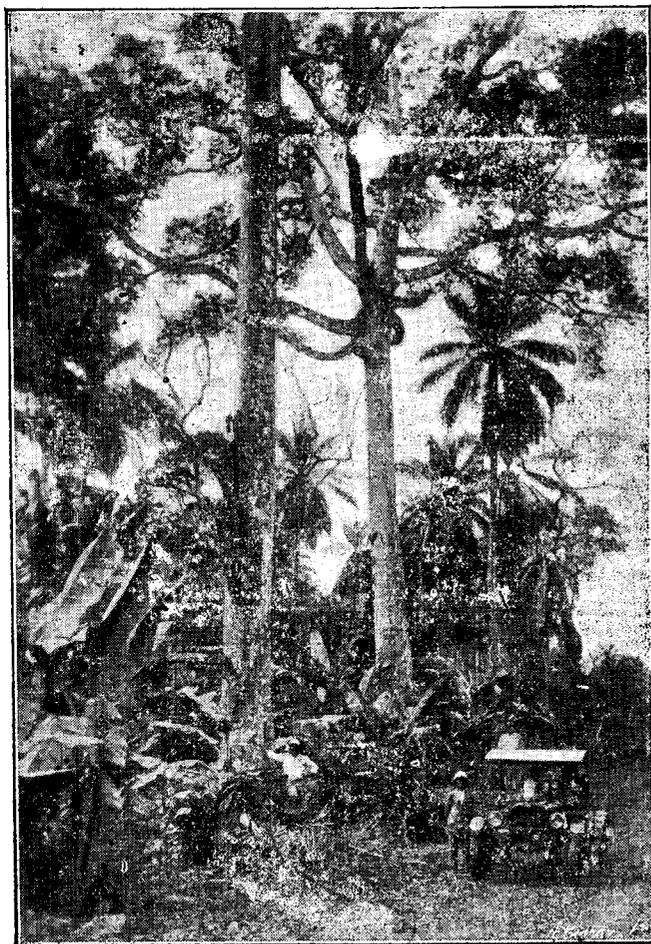
## UNA DE LAS BELLEZAS DE MOKA

De los tres lagos que se hallan en las cumbres de la isla de Fernando Poo es el de Moka que hoy presentamos a nuestros lectores el de más hermosura y encantos. Enclavado en medio de altísimas montañas que lo circundan por todas partes menos por la que mira a Concepción, ofrece un aspecto verdaderamente deslumbrante y encantador, de una hermosura sin igual. Nuestros Misioneros al descubrirlo se quedaron sorprendidos de tanta grandeza; las páginas en que conmemoraban el acontecimiento rebosaban entusiasmo y admiración; lo mismo sucede a quien lo contempla por primera vez. Mide 1800 m. por un lado mientras que por el otro tan solo da 1400; sobre su profundidad después de varias tentativas para averiguarla, no pudieron sacarla los Misioneros que lo intentaron; ya desde las orillas alcanza proporciones enormes.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA  
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite



**SUMARIO.**— Por  
tada, bello paisaje del  
camino de Concepción  
a Moka — Santoral y  
Sto. Evangelio—El cacao  
y el chocolate—El  
momento actual en  
nuestro Continente XV  
La Agricultura en Fer-  
nando Poo—La bana-  
na en el Camerón—  
Resume del B. O. de  
1 Septiembre — Noti-  
cias de la Colonia, de  
Santa Isabel, Basilé,  
Bata—Noticias de la  
Prensa.



BELLO PAISAJE DEL CAMINO DE CONCEPCIÓN A MOKA

Año XXVII Santa Isabel 21 de SETIEMBRE de 1930 Núm. 627 C

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.** — Portada, por la nueva carretera de Moka — Santoral y Sto. Evangelio — Una asamblea interesante — El momento actual en nuestro Continente XVII — Noticias de la Colonia, de Santa Isabel, Bata y Río Benito — Noticias de la Prensa.



## PCR LA NUEVA CARRETERA DE MOKA

Grupo de Señores europeos que festejaron el día de S. M. el Rey, 23 de enero de 1930' haciendo una excursión desde Concepción a Moka en automóvil. Lo que hace años parecía imposible, hoy es una realidad; ¿Maravillas del progreso?

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.** — Portada, Escuela de MOKA — Santoral y Sto. Evangelio — El momento actual en nuestro Continente XVIII — La agricultura en Fernando Poo — Lo que podría ser la Isla de Fernando Poo y lo que es — La banana en el Camerón — Pasaje llegado y regresado con el V/p. Legazpi. — Noticias de la Colonia, de Santa Isabel y Rio Benito — Noticias de la Prensa.



## ESCUELA DE MOKA.

He ahí un cuadro de valor espiritual incalculable que la Colonia debe agradecer al Excmo. P. Vicario que lo creó: hace unos años aquello era un coto impenetrable; la niñez huía a la presencia del europeo: se abre la escuela y la escena cambia por completo: su parte tienen los maestros, Santiago y Melania, esposos, naturales de Punta Mbonda.

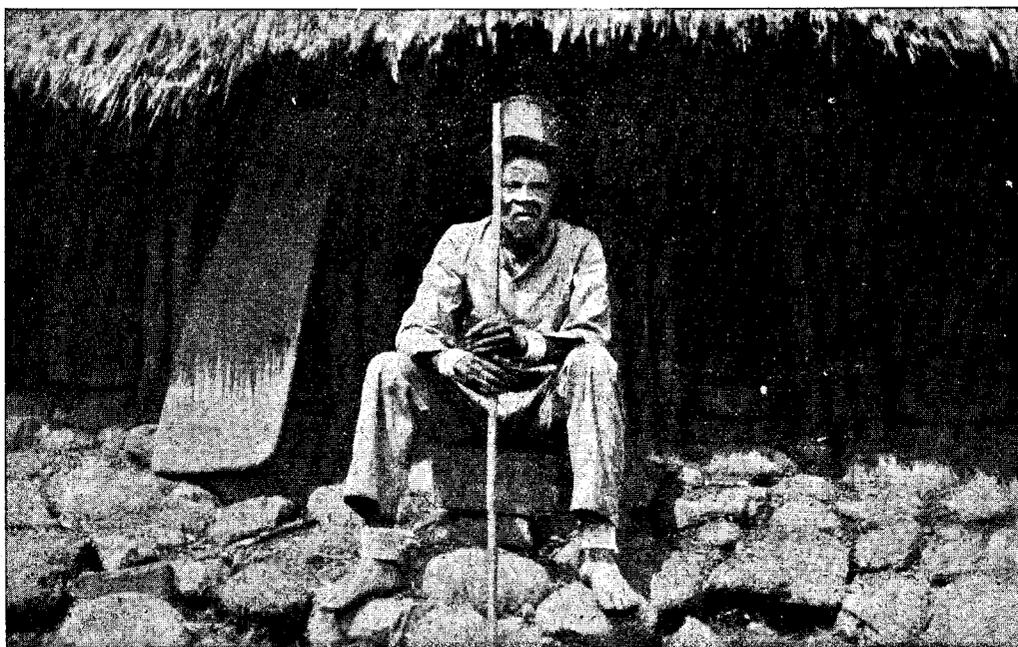
# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten aruncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.** Portada, Lo que se va . . . —Santoral y Sto. Evangelio—Lo que podría ser la Isla de Fernando Poo y lo que es—La agricultura en Fernando Poo—Resumen del B. O. de 15 de Septiembre—Estadística terrible y otra interesante—Noticias de la Colonia, de Santa Isabel y Bata—Noticias de la Prensa.



LO QUE SE VA . . . . . (FOTOS A. OLANGUA, C. M. F.)

Malabo, el titulado REY DE LOS BUBIS, es un tipo genuinamente racial y refractario a todo lo moderno. Hermano de Moka, sucedió por los años de 1907 o 1908 en la jefatura al inquieto Esasi (Sas) inmediato sucesor del célebre Jefe que legó su nombre a las alturas de Riamba; Sas falleció por esos mismos años en el Hospital de esta Capital, a donde fué conducido por el Gobierno para responder de la actitud inquieta en aquella altura. Malabo, a pesar de su espíritu apegado a lo antiguo, ya decrepito asiste a los últimos momentos de un pasado que cae arrollado por el movimiento avasallador de una civilización superior. El P. Olangua le sorprendió en Enero último en los umbrales de su casa; cuantos le conocieron en años de pleno vigor no pueden menos de apreciar la acción del tiempo sobre una naturaleza fuerte y astuta.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA  
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Precios: Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten aruncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.** Portada, El ocaso de una vida vigorosa—Santoral y Sto. Evangelio—El monopolio de la Radio no puede concederse—La agricultura en Fernando Poo Pasajellegado en el V/p. Montevideo—Noticias de la Colonia de Sta. Isabel—Noticias de la Prensa—Historias de nuestro Continente.



## EL OCASO DE UNA NATURALEZA VIGOROSA...

(FOTOS A. OLANGUA, C. M. F.)

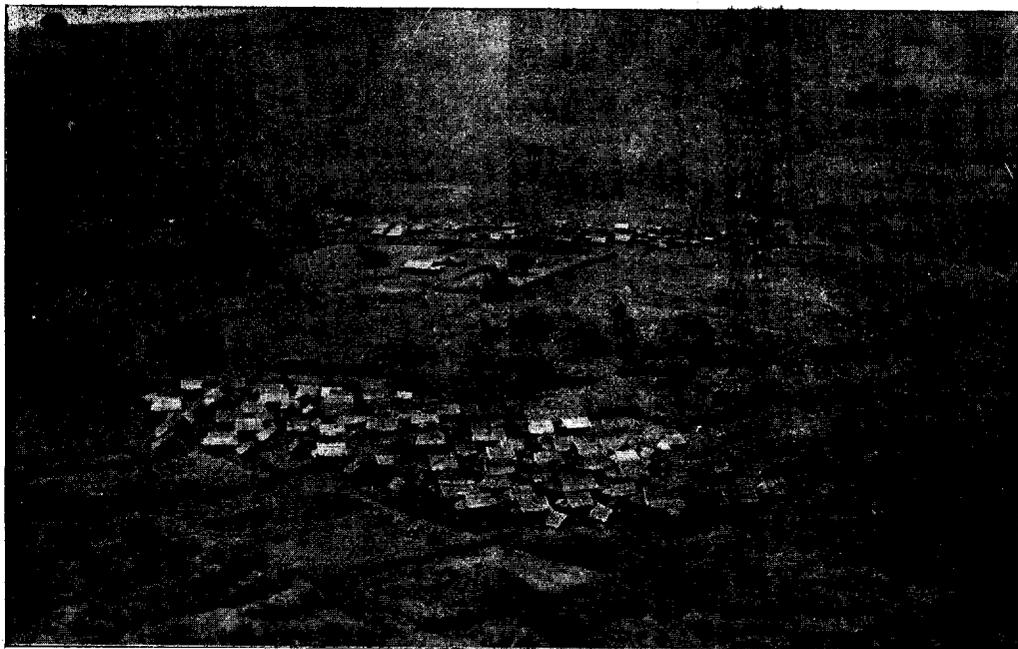
Bioko, segundo jefe de Moka: gran figura entre los bubis de corte primitivo: hombre de carácter absorbente, simbolizado en la consistencia de una naturaleza robusta y tiesa, se imponía a su principal, constituyendo su opinión la pesadilla de su Gobierno: formó su poblado independiente, adquiriendo verdadera beligerancia en el arreglo de sus palabras. La personalidad de Bioko aparece su tanto comprometida cuando se trata de señalar las causas de la desaparición del antiguo poblado de Concepción: en sus años fué un obstáculo a la introducción de la cultura y una rémora de la civilización. Hoy, ya lo ven Vdes. desecho y ciego, no es nada de lo que fué y se ve reducido a la impotencia en los umbrales de su casa, habiendo perdido su naturaleza el vigor expresivo de la raza en su pristina plenitud.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA  
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten aruncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.** Portada, poblado de Moka—Santoral y Sto. Evangelio—¡Una memoria—Noticias de la Colonia, de Sta. Isabel, Bata y Benito—Noticias de la prensa.



## EL POBLADO DE MOKA

(FOTOS A. OLANGUA, C. M. F.)

Moka es muy popular entre nosotros: desconocedores de las realidades étnicas del país, muchos se fijan únicamente, en la frescura de sus alturas, en la fertilidad de sus elevados terrenos, y en la exhuberancia de sus praderas y con esto han descrito Moka. Pero los hombres de las realidades no desconocen el interés que a todos debe merecer el desarrollo de las razas aborígenes, que lejos de ser relegadas a un lugar secundario, hay que considerarlas como el factotum del desenvolvimiento del país. Moka es interesante para el Colonista por sus habitantes: su poblado, significado en nuestro grado por las dos barriadas que lo componen, la de Malabo y la de Bioko, con la numerosa juventud que las anima, es una garantía del porvenir. Ese pueblo educado, dirigido y conservado hoy, será un gran centro de población mañana, que facilitará el bienestar de la colonia, por lo apacible de su elevación y por la significación agrícola de sus trabajadores habitantes.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten aruncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.** Portada, No todo es por aquí—Santoral y Sto. Evangelio—Un llamamiento—La Agricultura en Fernando Poo—Resumen del B. O. del 1 y 15 de septiembre—Recorte sin despedicio—Noticias de la Colonia, de Sta. Isabel,—Pasaje regresado a Peninsula—Noticias de la prensa.



## NO TODO ES POR AQUI.....

(FOTOS A. OLANGUA, C. M. F.)

Realmente tiene razón el grabado: hemos ponderado el trabajo de carretera que se desplaza a nuestro alrededor, trabajo laudable y apreciable. Hace medio año, que se tomó sobre el terreno el adjunto grabado: reproduce la labor tenaz puesta por los finqueros de la bahía de Concepción y por una brigada de Obras Públicas, para hacer viable con camión el antiguo camino de las playa de Concepción a Moka. Los obstáculos se aprecian en el grabado y todo ello y la altura, ha constituido una serie de dificultades, que vencidas por aquellas voluntades unidas, han hecho viable la pista de la bahía a Moka.

Se espera que la Constructora, completando el trabajo, les deje una carretera bien, encantadora, por panorama, por frescura del ambiente y por la variedad del paisaje.

Año XXVII Santa Isabel 2 de NOVIEMBRE de 1930 Núm. 633 C

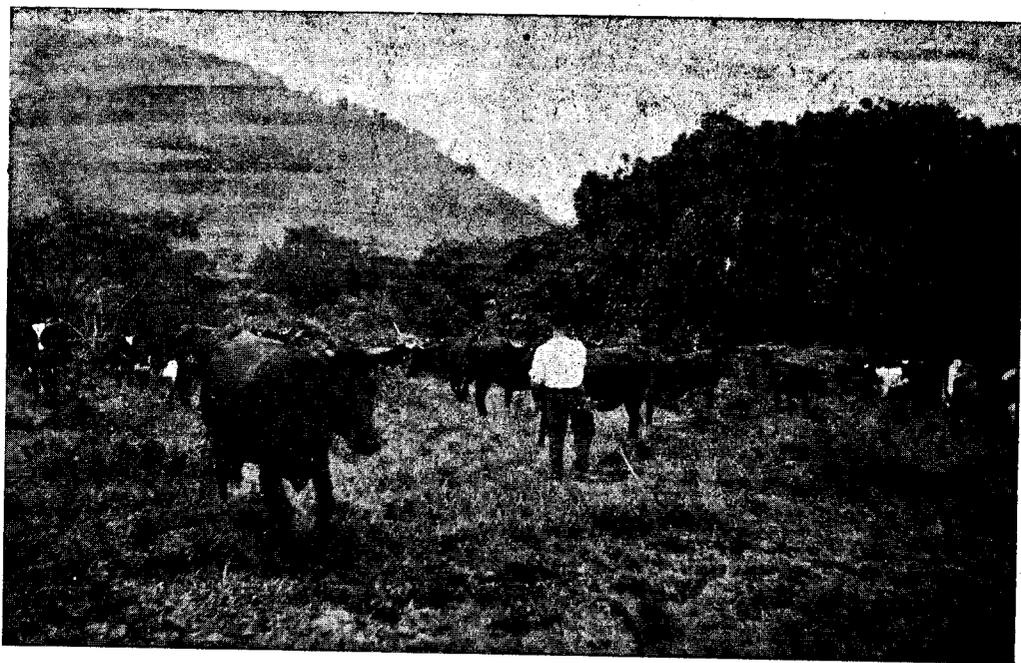
# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año  
Se admiten aruncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite

**SUMARIO.**—Portada, Interesante Panorama—Santoral y Sto. Evangelio—Por el Africa—El café del Brasil—Recortes sin desperdicio—Noticias de la Colonia, S. Carlos, Bata, Rio Benito y Sta. Isabel,—Noticias de la prensa.



## INTERESANTE PANORAMA.

(FOTOS A. OLANGUA, C. M. F.)

Las alturas de Mioko son célebres desde hace años, por la elevación de sus montes pleotóricos de vida; por la frescura de su ambiente primaveral, por la feracidad de su vegetación y por la riqueza de aguas potables, abundantes, frescas y cristalinas: llaman poderosamente la atención las aguas bicarbonatado-sódicas que saltan entre los vericuetos de aquellas cañadas sombrías. Es una lástima se pierda esa riqueza: a subsanar en parte la incuria del capital medroso ha venido la Compañía Colonial de Africa con el establecimiento en las alturas de Mioko de un potrero, de cuya lucidez, fecundidad y hermosura dan una muestra las reses vacunas que reproduce nuestro grabado. Esa riqueza y la que representa la explotación concienzuda de las hortalizas tan recomendables en los climas ecuatoriales, será prácticamente beneficiosa y realmente reproductiva el día en que esas poderosas máquinas que vemos moverse a nuestro alrededor hayan consumado la obra que se les ha encomendado.